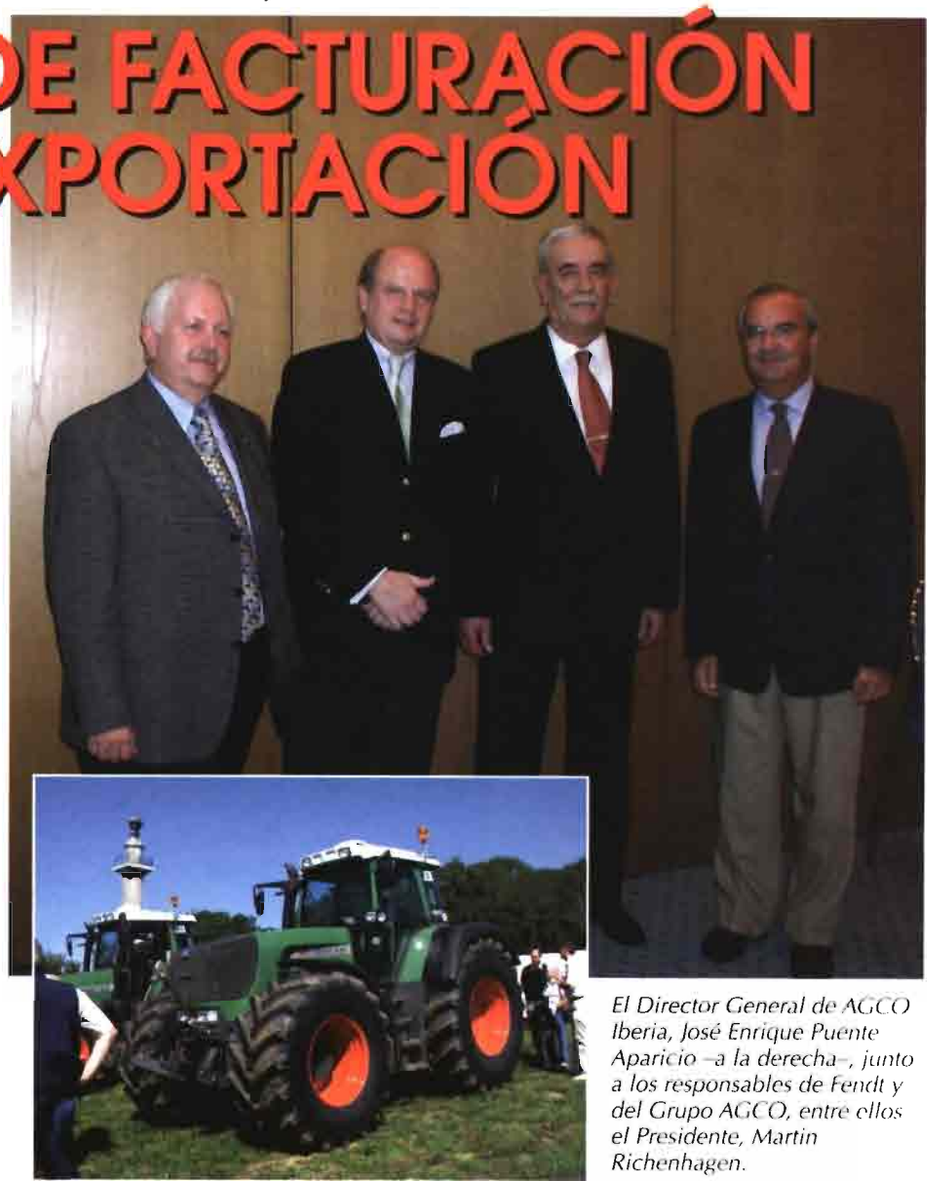
Fendt hace balance del ejercicio comercial 2003

ÉXITO DE FACTURACIÓN Y EXPORTACIÓN

Los responsables de Fendt se mostraron muy satisfechos con los resultados cosechados en el ejercicio comercial de 2003. Las ventas de tractores se incrementaron en un 2.3%, el porcentaje de exportación aumentó en un 15% y la facturación de la empresa volvió a superar los 700 millones de euros. Todos estos resultados y las novedades de producto de cara a la campaña 2005 se presentaron a primeros de septiembre en Würzburg (Alemania), donde celebraron una conferencia de prensa internacional.

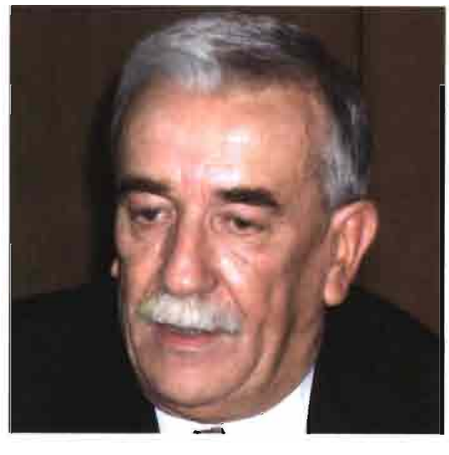


El Director General de AGCO Iberia, José Enrique Puente Aparicio –a la derecha–, junto a los responsables de Fendt y del Grupo AGCO, entre ellos el Presidente, Martin Richenhagen.

Hermann Merschroth, vicepresidente de Fendt y portavoz de la Dirección, calificó 2003 como uno ejercicio bueno, cuyos resultados también satisfacen al Grupo AGCO. Según explicó en la conferencia de prensa en Alemania, 2004 volverá a aportar a la empresa resultados positivos en las cifras de ventas, debido a la buena sintonía de los principales mercados de exportación y a la progresiva aceptación mundial de la técnica Vario de la transmisión continua sin escalonamientos. También para 2005, las estimaciones de crecimiento de Fendt son positivas.

Posición dominante en Alemania

Como fabricante local que es, el mercado alemán es el más importante para Fendt. En 2003 volvió a ocupar el segundo puesto en el total absoluto de matriculaciones, con 3 910 unidades y un 16.5% de cuota de mercado. No obstante, descartando el segmento de menos de 60 CV, en el que la marca no está presente, su participación se eleva al 21%.



Hermann Merschroth, vicepresidente de Fendt

Crecimiento de las exportaciones



En 2003, Fendt volvió a incrementar considerablemente las cifras de exportación, hasta las 6 773 unidades, una dimensión nunca alcanzada en la historia de los tractores Fendt. Esto representa un 15% (866 unidades), más que en el año anterior. Con ello la cuota de exportación subió del 55 al 62%, con tendencia creciente.

Aunque la presencia de la marca se hace extensiva a escala mundial, sus principales mercados siguen encontrándose en Europa Occidental.

• ***Francia:*** 2 076 matriculaciones, es decir, 226 unidades más que en el año anterior. El porcentaje de mercado aumento al 6.3%. La compañía prevé un aumento de estas cifras, que a finales del 2004 podría ser de 2 300 unidades.

• ***Italia:*** En 2003, Fendt vendió 876 tractores, casi un 10% más que en el año anterior. Con motivo de la EIMA-Bolonia se vendió la unidad Fendt 20 000 desde 1971. Las esperanzas para el 2004 están aproximadamente al nivel del año anterior. En la zona sur fue muy demandada la nueva generación de estrechos, cuyas ventas crecieron en un 34% hasta 158 tractores. Eslovenia, Croacia y Serbia-Montenegro pertenecen al área de trabajo de la filial italiana. Buenos resultados de ventas en Eslovenia, mientras que en Croacia y Serbia las condiciones son difíciles, según la compañía.

• ***Gran Bretaña e Irlanda:*** Paulatino crecimiento. 300 unidades en el 2002 y 416 en 2003. Hasta finales del 2004 se esperan más de 500 matriculaciones.

• ***Austria:*** 300 unidades en el 2002 y 400 en 2003. El objetivo para el 2004 está claramente en algo más de 500 tractores.

• ***Holanda:*** Con unas 500 máquinas, las cifras de ventas durante los últimos años siguen estables a un alto nivel. Esto significa un porcentaje de mercado de un 15%. Para 2004 esperan volúmenes similares.

• ***Bélgica:*** Sobre la base de unos 240 tractores anuales, las ventas en Bélgica se han desarrollado absolutamente positivas durante los últimos dos años. El porcentaje de mercado llega así a un 10%. Para el 2004 se esperan cifras similares.

• ***Suiza:*** Mercado estable con un volumen de unos 200 tractores, que esperan incrementar ligeramente en el ejercicio presente.

• ***Países Escandinavos:*** Aumentar las ventas en casi el 30% hasta 352 unidades. A pesar de las difíciles condiciones de los mercados, esperan mantener el nivel en 2004.

Buenas perspectivas en Europa Oriental

Hermann Merschroth, vicepresidente de Fendt y portavoz de la Dirección Comercial, se mostró convencido de que con los nuevos países adheridos a la UE, Europa crece en nuevas dimensiones. *"La agricultura de estos países empleará en el futuro una técnica agrícola más moderna que hasta ahora. Fendt ve aquí buenas posibilidades de crecimiento, y en estos estados se ha situado bien y oportunamente con importadores y concesionarios"*, explicó.

Entre sus principales mercados se encuentra Hungría, donde está ampliamente representada por el importador, con unas ventas en 2003 de 150 tractores. En otros escenarios con perspectivas de crecimiento está comenzando a fortalecer su presencia gracias a importadores. Son los casos de República Checa, Polonia o en los países bálticos. Merschroth subrayó que la marca está ya activa en Eslovaquia, en los países que en el futuro ingresarán en la UE, como Rumanía y Bulgaria. Donde no se considera fácil el acceso al mercado es en Rusia, Ucrania y en Kazajstan, a pesar de que existe una considerable necesidad de maquinaria agrícolas.

Un millar de unidades en Norteamérica

Fendt festejó la pasada campaña el envío del tractor número 1 000 a EEUU. Las ventas de Fendt en Norteamérica siguen creciendo, particularmente también con los nuevos tractores de vía estrecha.



Challenger y AgChem

Hace sólo unas semanas, el Grupo AGCO decidió fusionar en una sola división la marca Challenger, conocida por sus potentes tractores de bandas de goma, las pulverizadores autopropulsados y los vehículos esparcidores de fertilizantes de la sociedad AgChem.

Ventas de tractores: crecimiento del 2.3%

En el último ejercicio, Fendt vendió un total de 10 959 tractores, lo que supone un incremento del 2.3%. Desde hace ya algunos años, ha logrado consolidarse por encima de la barrera de las 10 000 unidades anuales, y para 2004 las previsiones son de 11 250.

Facturación: más de 700 millones de euros

Los 702 millones de euros facturados permitieron, por segunda vez, a la sociedad alemana del Grupo AGCO superar el umbral de los 700 millones. El objetivo para 2004 Fendt es de 750 millones. El número de empleados se redujo a 2 581.

Más dinero para desarrollo

Fendt incrementa el presupuesto para I+D. En 2004 destinará 21 millones de euros, tres millones más que en el 2003. Una prueba más de que el Grupo AGCO, como sociedad matriz, invierte en la marca Fendt.

En 2002 y 2003 Fendt ha invertido cada año 19 millones de euros. En esta campaña hay que añadir 18 millones, lo que hace un total de inversiones de 56 millones de euros en sólo un periodo de tres años. Así, las inversiones están claramente por encima de las amortizaciones.

ESPAÑA, DE NUEVO DESTACADA

El mercado español volvió a ser uno de los destacados. Como ya sucediera en 2002, los responsables de Fendt y del Grupo AGCO felicitaron públicamente al equipo de AGCO Iberia por los resultados obtenidos durante la pasada campaña. En España, las cifras de ventas alcanzaron anualmente nuevas marcas máximas para Fendt: de las 441 unidades de 2002 se ha crecido a las 643 en 2003. Para el año en curso, el objetivo de ventas se sitúa en 800 tractores.



José Enrique Puente Aparicio –derecha– e Iñaki Olozaga son los principales responsables de Fendt en el mercado español.

El programa Vario sigue avanzando



Vario es ya algo más que una de las transmisiones más evolucionadas del mercado. Es el concepto que identifica y distingue a los tractores Fendt. Para esta campaña que arranca, son muchas las novedades que se presentan en estos modelos.

Un ventilador regulable sin escalonamientos pertenece ahora al equipamiento de serie de todas las versiones con transmisión Vario, que de este modo mejoran la ventilación de la cabina. El terminal Vario lo ha ampliado Fendt con una página adicional, para que el tractorista pueda controlar ahora las revoluciones del motor, las revoluciones del eje de la tdf frontal y trasera.

En las series 700, 800 y 900, también puede obtenerse (opcionalmente) una toma para una conexión ABS. Así, es posible arrastrar también remolques de camión con sistema antibloqueo, aunque el propio tractor no disponga de ABS.

Accionamiento externo de las válvulas hidráulicas

Las series 800 y 900 Vario contarán de serie con un accionamiento externo de las válvulas hidráulicas. En los 700 Vario también se ofrece esta técnica de manera opcional. También de forma opcional puede accionarse la 3ª o 4ª válvula de mando hidráulica mediante pulsadores en la consola de la marcha atrás. La selección de la válvula se realiza en el terminal Vario. Particularmente sirve de ayuda este sistema durante el enganche de aperos, cuando el tractor está equipado con un tirante superior hidráulico. También en el manejo de aperos suspendidos, por ejemplo, cuando se abre o cierra la corredera en los tanques de estiércol líquido, esta técnica ofrece un confort adicional, ya que cuando el tanque se llena, el tractorista debe de estar fuera del tractor.

Suspensión de cabina neumática regulada por nivel

Con la nueva suspensión neumática de la cabina, Fendt ha mejorado de nuevo claramente el confort en el puesto de trabajo. En el amortiguador neumático de resorte se ha integrado una regulación de nivel, con lo que la suspensión ahora se adapta automáticamente a las diferentes cargas y así ya no es necesario el ajuste manual de la dureza de la suspensión. La ventaja

es un confort de marcha y suspensión uniforme con independencia de las condiciones de carga.

La versión neumática de la suspensión de la cabina se incorporará de serie en los 800 y 900 Vario. En los Vario 700, la suspensión mecánica de la cabina es estándar, si bien, opcionalmente, también equiparse con la variante neumática.

Mando de aperos Fendt también por ISO-BUS estándar

Fendt presentó, hace algún tiempo, el control de aperos por medio del sistema bus agrícola LBS, que permite gobernar los aperos por medio del terminal Vario integrado, sin que sea necesario un terminal de mandos extra. La transmisión de datos se realiza según la norma internacional ISO 11783.

A partir de noviembre, en los Vario 700, 800 y 900 pueden gobernarse de serie los aperos ISO-BUS por medio del terminal Vario ya existente en el tractor, mediante la palanca multifuncional desde el puesto del conductor. En los 400 Vario será opcional. La ventaja del control ISO, frente al actual sistema LBS, está en poder ordenar a voluntad la disposición de las teclas del *joystick*. Además, ISO ofrece, frente al LBS, el doble de velocidad de transmisión de datos.

Fendt garantiza una compatibilidad entre ISO y LBS. Los aperos con el sistema LBS pueden seguir funcionando sin problemas también con los nuevos Vario a través de su control ISO. Los tractores Vario, que ya fueron equipados con el control de aperos Variotronic, podrán equiparse –en función de la fecha de fabricación– a partir de la primavera de 2005, con un paquete adaptado a ISO.

Sistema de conducción en paralelo 'Auto-Guide' para Fendt

Auto-Guide es un sistema de conducción completamente automático del Grupo AGCO, que conduce exactamente el tractor por cada una de las pasadas de la finca. A diferencia de los sistemas de guiado convencionales, los tractores con el sistema *Auto-Guide* pueden llevar aperos trabajando a cualquier anchura de trabajo. Así también es posible trabajar por la noche o en malas condiciones de visibilidad, lo que deriva en grandes potenciales de ahorro de combustible, abonos, semillas y de productos fitosanitarios.

> **"El 'concepto Vario', característico de Fendt, vuelve a ofrecer notables innovaciones tecnológicas"**

Fendt ofrece este sistema de guiado automático *Auto-Guide* en dos versiones. En el sistema 'Estándar' la precisión dinámica es de ±20 cm, mientras que el sistema 'Precisión' alcanza los ±5 cm.

El sistema de guiado automático *Auto-Guide* se encuentra disponible para las series 700, 800 y 900 Vario, siempre que dispongan de un equipo TMS. En las explotaciones con flotas de tractores es además posible el intercambio del sistema entre los mismos, siempre que éstos estén equipados con la dotación necesaria.

Este sistema también puede intercambiarse entre modelos Vario y tractores de bandas de goma Challenger.

Registro automático de datos 'MoDaSys'

La presión de los costes y las exigencias de comprobación de la producción dan al registro de datos, dentro del sector de la agricultura, cada vez más importancia. Desde Fendt se recuerda que a partir de enero de 2005 tendrá aplicación el Reglamento UE 178/2002 sobre la trazabilidad de los productos alimenticios y el agricultor deberá aumentar su dedicación a la administración de los datos.

En base a esta línea de actuación, los tractores Fendt disponen de un gran número de sensores, por medio de los cuales todos los trabajos pueden registrarse y documentarse exactamente; también se incluyen los datos de los aperos.

El sistema modular de registro de datos *MoDaSys* puede leer y procesar los datos del terminal Vario en tres grados ampliables. Con el módulo 1 los datos del terminal Vario se recogen centralmente y por medio de un interfaz *Bluetooth* inalámbrico se leen en un PC de bolsillo. Más tarde estos datos se sincronizan con otro PC mayor. Con el módulo 2 pueden incluirse también los datos del sistema GPS para posteriormente elaborar las fichas de trabajo. El módulo 3 facilita la coordinación de toda una flota de tractores. Aquí es posible por GMS acceder individualmente a los datos de cada tractor en todo momento.

Los datos generados por el *MoDaSys* están disponibles tanto en formato Excell, como también en el futuro formato XML para su importación en paquetes existentes de *agrarsoftware*. Así se consigue simplificar la contabilidad, el control y la documentación. El sistema de registro de datos *MoDaSys* procede de RTS (Riegger Telemetrie Systeme GMBH), empresa colaboradora de Fendt.

La gama de tractores abarca potencias desde 65 hasta 310 CV

Las series de Fendt para 2005



Serie 200

Los tres modelos de tractores especiales 200 V/F/P se ofrecen con cuatro variantes de potencia de 65 CV (48 kW) a 95 CV (70 kW). Los tractores compactos 200 S, elegidos como 'Tractor del Año 2004' por los periodistas especializados, pueden suministrarse igualmente con cuatro variantes de motores.

Serie 300 Ci

Con neumáticos de 30" y versión de techo bajo se ofrecen ya desde una altura de 2.54 m. Están disponibles con 92 CV (68 kW), 98 CV (72 kW) y 112 CV (82 kW).

Serie 400 Vario



Completa la oferta por debajo de los 100 CV. Con el 409 Vario, que ofrece una potencia máxima de 95 CV (70 kW), Fendt sigue siendo el único fabricante de tractores que cuenta con un modelo por debajo de los 100 CV con accionamiento continuo sin escalones. La versión más potente de esta serie es el 412 Vario, con 128 CV (94 kW).

Serie 700 Vario



Desde 126 CV (93 kW) hasta 175 CV (129 kW). Opcionalmente, pueden suministrarse con el sistema de Gestión de Cabeceras VariotronicTI, así como el Control de Transmisión-Motor TMS y ofreciendo una tecnología similar a la de los grandes tractores.

Serie 800/900 Vario

Los 'buques insignia' de Fendt. Los 800 abarcan modelos de 168 CV (124 kW) a 195 CV (144 kW), mientras que los 900 Vario llegan desde 198 CV (146 kW) a 310 CV (228 kW).





La nueva imagen del FENDT 200 S







El Fendt 200 S, modelo exitoso en la clase de tractores compactos, supone una gran alternativa para los profesionales que demandan un puesto de trabajo extraordinariamente confortable. Prueba indudable de la calidad que ofrece el Fendt 200 S es que ha sido elegido 'Mejor Tractor Especial del Año 2004' *(Best Specialized)*.

El diseño del 200 S está dirigido especialmente a las explotaciones que, también en los tractores compactos, precisan un puesto de trabajo particularmente cómodo. Es un tractor muy bajo que se adapta con facilidad y seguridad a trabajar bajo los árboles. Ofrece una gran visibilidad de los aperos frontales. Las lunas delanteras y traseras son totalmente abatibles y los sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado ofrecen un agradable clima de trabajo.

Los tractores compactos 200 S de Fendt están equipados con motores turbo de 3 y 4 cilindros, que en las cuatro variantes oscilan desde 65 CV (48 kW) a 95 CV (70 kW) (potencia máxima según la directiva 97/68/CE). Con un incremento del par motor que de hasta el 29%, estos motores con 3.2 ó 4.3 L ofrecen una tracción extraordinaria y dan hasta un 8% de potencia adicional, lo que permite ahorrar algunas maniobras de cambio. La relación peso/potencia es de 32 kg/CV garantizando unos valores máximos de aceleración.

Con este modelo, Fendt ha construido un tractor compacto, apropiado a las condiciones de trabajo más duras. El ángulo de giro de 58° concede al tractor una maniobrabilidad extraordinaria, muy útil en trabajos con cargador frontal, cuando el espacio disponible de maniobra es muy reducido. Gracias a su capacidad de subida y a su inclinación lateral admisibles, también puede emplearse en terrenos montañosos.

El Fendt 200 S equipa la tecnología innovadora de los grandes modelos de la marca. Tracción doble y bloqueos del diferencial son accionados dependiendo de la velocidad y del ángulo de la dirección; igualmente en el campo visual del conductor se encuentran las indicaciones analógicas de velocidad, revoluciones y estados de llenados.

A la derecha del conductor se encuentra el mando de la EHR que, por medio de la amortiguación de las vibraciones, ofrece un confort de marcha óptimo también con aperos. Igualmente a la derecha del conductor están fácilmente accesibles los elementos de mando para las electroválvulas proporcionales de regulación por caudal. Un asiento de confort neumático y un volante regulable en altura corresponden también al equipamiento de serie de la cabina.